

GROWING NEWS



BAUER

FOR A GREEN WORLD



06

**Einzigartige Weidenberegnung
mit Bauers VRI in Neuseeland**

Уникальное орошение пастбищ
с Bauer VRI в Новой Зеландии

12

**Im Piemont gehen Tradition und Innovation
Hand in Hand für das Tierwohl**

В Пьемонте традиции и инновации служат
сохранению здоровья животных

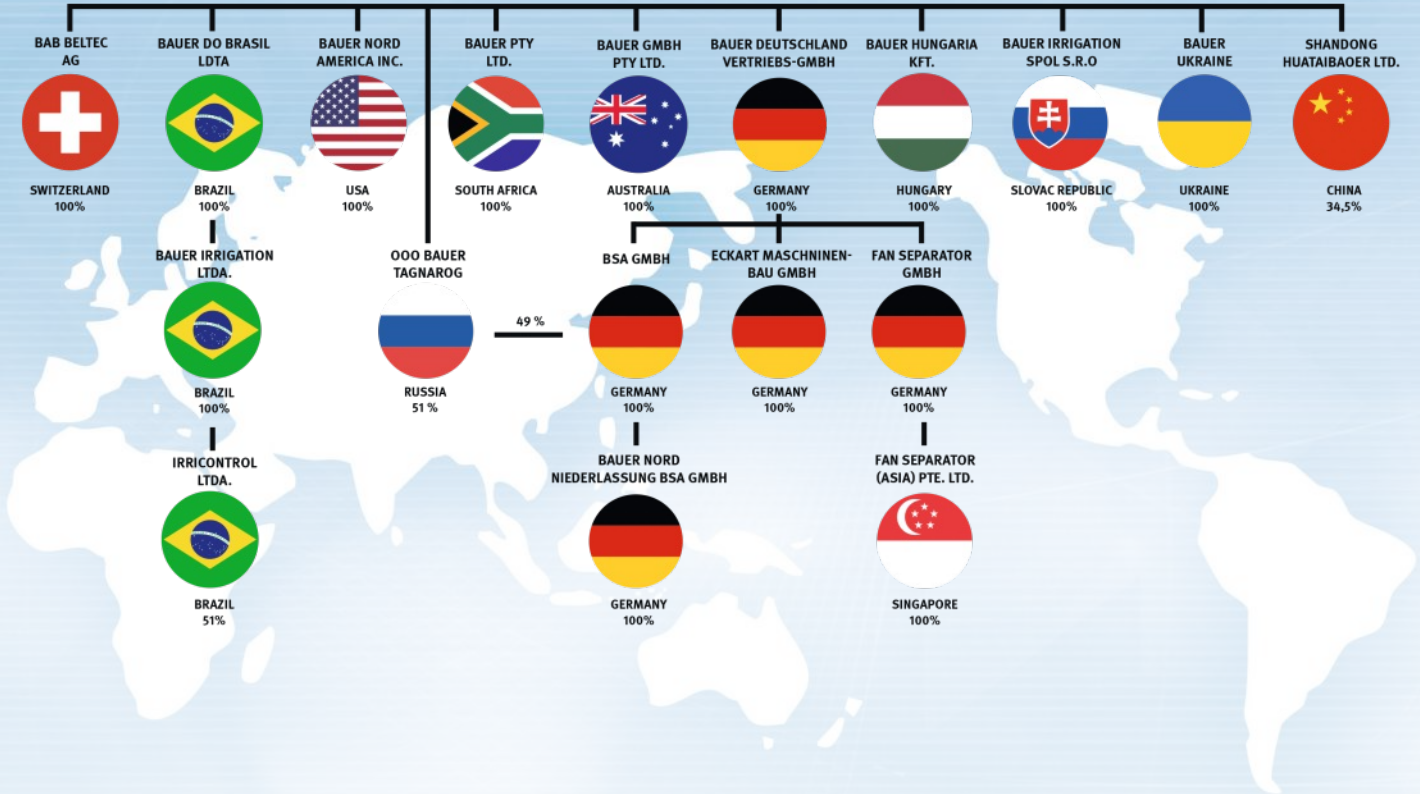
16

**Plug & Play für den topmodernen
Biohof in Schweden**

Plug & Play для суперсовременной
биофермы в Швеции



BAUER Group
FOR A GREEN WORLD



**Hauptsitz in Voitsberg,
Steiermark/Österreich**

Die Bauer Group liefert heute in rund 100 Länder der Welt und produziert mit rund 650 Mitarbeitern innovative Beregnungs- und Abwassertechnologie.

**Головной офис в г. Фойтсберг
(Штирия, Австрия)**

Группа Bauer, насчитывающая около 650 сотрудников, поставляет свою продукцию примерно в 100 стран мира, главным образом технику для орошения и утилизации сточных вод.

Die Natur gibt Halt und Struktur

Природа даёт поддержку и уклад

Sehr geehrte Leser, liebe Kunden!

Auch im Frühjahr 2021 beherrscht das mikroskopisch kleine Virus die Welt. Die Unruhe will nicht weichen, auf viele Fragen gibt es nach wie vor keine konkreten Antworten. Wie lange wird es noch dauern? Wann können wir uns wieder ohne Einschränkungen bewegen? Mut macht uns gerade in diesen unsicheren Zeiten die Orientierung am ewig Gültigen. Die Natur mit ihren Kreisläufen und wiederkehrenden Rhythmen gibt uns Halt und Struktur. Sie folgt unumstößlichen Gesetzen und steht gerade jetzt im Frühjahr für Erneuerung. Jedes keimende Samenkorn, jede sprießende Pflanze symbolisiert einen Weg vorwärts. Dieser Gedanke der Erneuerung und des Wandels treibt auch uns als Unternehmen an. Das betrifft viele Facetten unseres Tuns: die Entwicklung von intelligenten Geräten, die die Natur beim Wachsen unterstützen. Das Anpassen unserer Einkaufsstrategie, um uns von den Unsicherheiten des globalen Marktes unabhän-

giger zu machen. Die Restrukturierung von Arbeitsprozessen, um auch angesichts des omnipräsenten Virus die Produktion sicherzustellen. Aber auch das Anwenden von neuen Dialogformen mit unseren Kunden, ohne deren Resonanz es für uns als Firma keine Weiterentwicklung gibt: Unsere Messepräsenz wird digital, statt draußen am Feld zeigen wir unsere Maschinen in Webinaren und laden die Teilnehmer zur Interaktion ein. Das Ausprobieren neuer Möglichkeiten beruhigt und schafft Perspektiven. So entsteht Vertrauen in die Zukunft.

Bleiben Sie also mutig, impfen Sie sich selbst eine Dosis Zuversicht und glauben Sie mir: Wir schaffen das!

Ihr



Otto Roiss, CEO Bauer Group

Уважаемые читатели, дорогие клиенты!

Весной 2021 года микроскопический вирус все ещё представляет угрозу всему миру. Волнения не утихают, на многие вопросы до сих пор нет конкретных ответов. Сколько ещё времени это продлится? Когда мы снова сможем передвигаться без ограничений? Уверенность в такое неопределённое время нам придаёт наша направленность на вечно существующее бытие. Природа с её циклами и повторяющимися ритмами даёт нам поддержку и уклад. Она следует незыблемым законам и требует обновления прямо сейчас, весной. Каждое прорастающее семя, каждое распутившееся растение символизирует движение вперёд. Эта идея обновления и перемен также движет нашей компанией и влияет на многие аспекты деятельности: это, например, разработка интеллектуальных устройств, поддерживающих природу в её развитии. Адаптация нашей стратегии закупок, чтобы стать более независимыми от неопределённости глобального рынка. Реструктуризация рабочих

процессов для обеспечения производства даже перед лицом вездесущего вируса. Это использование новых форм диалога с нашими клиентами, без обратной связи с которыми не было бы дальнейшего развития для нас, как для компании: наше присутствие на выставках становится цифровым, вместо демонстрации машин в поле мы показываем технику на вебинарах и приглашаем участников к взаимодействию. Испытание новых возможностей открывает перспективы и создаёт уверенность в будущем.

Так что оставайтесь мужественными, прививайте уверенность и поверьте мне: мы справимся!

Ваш,



Otto Roiss, CEO Bauer Group

Inhalt

Fröhliche Karotten in Yorkshire	Seite 4
Einzigartig bewässern in Neuseeland	Seite 6
Bewässerungsrekord am Tor zum Kaukasus	Seite 10
„Der Umwelt zuliebe!“. IPSO in Rumänien	Seite 11
Tradition und Innovation im Piemont	Seite 12
Fragner (D): „Ruhe findet man im Kuhstall“	Seite 14
Plug & Play: spielend einfach am Biohof	Seite 16
News und Events	Seite 18
Impressum	Seite 20

Содержание

Счастливая морковь в Йоркшире	Страница 4
Уникальные технологии полива в Новой Зеландии	Страница 6
Рекорд орошения у ворот Кавказа	Страница 10
«Ради окружающей среды!»: IPSO в Румынии	Страница 11
Традиции и инновации в Пьемонте	Страница 12
Fragner (D): «Отдых можно найти в коровнике»	Страница 14
Plug & Play: проще простого для биофермы	Страница 16
Новости и события	Страница 18
Выходные данные	Страница 20



Fröhliche Karotten – smart beregnet in Yorkshire

Beregnung in England? Ja, denn sandige Böden trocknen schnell aus und brauchen deshalb Unterstützung von „SmartRain“.

Счастливая морковь - с умным поливом в Йоркшире

Орошение в Англии? Да, потому что песчаные почвы быстро высыхают и нуждаются в поддержке «SmartRain».

„Home of the happy carrot!“ nennt sich das landwirtschaftliche Familienunternehmen MH Poskitt Ltd in East Riding of Yorkshire: Hier wachsen sagenhafte 50.000 Tonnen Karotten und 9.000 Tonnen Pastinaken im Jahr. Ein Großteil der Karotten-ernte erfolgt von Juli bis Dezember. Um aber das ganze Jahr über frische Früchte ernten zu können, bleiben die restlichen Karotten mit Stroh zugedeckt im Feld und werden nach Bedarf von Dezember bis Mai frisch aus der Erde gezogen. Wurzelgemüse für führende Supermärkte bildet das Kerngeschäft: Auf 600 Hektar werden Karotten angebaut und auf je 240 Hektar Pastinaken und Kartoffeln. Daneben kommen noch 500.000 Kürbisse – übrigens mehrheitlich für Halloween! – und andere Feldfrüchte in den Erntekorb.

Rainstars bei sandigen Böden

England ist ein Beispiel dafür, wie wichtig Beregnung auch in regenreichen Gebieten sein kann. Die Kartoffelfelder von Poskitts etwa befinden sich auf

sehr sandigen Böden, die schnell austrocknen. „Die Kartoffeln werden im März gepflanzt und ab Anfang April bewässert“, so der Farmmanager James Thorpe. Wenn in diesem Stadium nicht ausreichend Wasser zugeführt wird, komme es nur zu geringen Erträgen. Beregnung ist also selbst in England ein Schlüsselfaktor für gute Ernten und gleichbleibende Qualität der Produkte, sodass es nicht überrascht, dass Poskitts bereits seit 30 Jahren Bauer Rainstars einsetzt. 36 Maschinen sind in Yorkshire auf den Gemüsefeldern unterwegs, die seit fünf Jahren auch mit der SmartRain-App ausgestattet sind.

„SmartRain funktioniert intuitiv“

Mit SmartRain hat Farmmanager James Thorpe 36 Maschinen auch auf Distanzen bis zu 65 Kilometern unter Kontrolle. Die Rainstars werden in Teams aus fünf bis acht Maschinen gesteuert. Der Datenüberblick ermöglicht die detaillierte Bewässerungsplanung und die nötigen Reports an die Umweltbehörde. ●



3 Fragen an ...

Farmmanager James Thorpe

Growing News: Über welche Distanzen steuert die App?

Die Teammanager sind in der Regel 16 Kilometer von den Rainstars entfernt. Einige der bewässerten Felder sind bis zu 65 Kilometer von der Heimatfarm entfernt. Die Geräte können aber aus jeder Entfernung überwacht und gesteuert werden – auch im Urlaub!

War es ein Problem, SmartRain auf älteren Geräten zu installieren?

Nein, bei Poskitts sind die beiden ältesten Rainstars 20 Jahre alt. Damit SmartRain funktioniert, brauchen die Rainstars nur ein energieautarkes GPS-Modul.

Werden Bodenfeuchte-Daten für die Beregnungsmenge miteinbezogen?

Diese werden derzeit manuell erfasst. Künftig könnten sie – mit einer Wetterstation – in das SmartRain-System integriert werden.

Unter Farmmanager James Thorpe (2. v. l.) – hier im Bild mit John Milner (1. v. l., Fa. Rainmec) sowie Adrian Tindall und Rob Jackson (3. und 4. v. l., beide Bauer Group) – konnte Poskitts bereits zahlreiche Awards gewinnen: zuletzt Winner of Food & Farming Industry Award 2019.

Под руководством менеджера фермы Джеймса Торпа (2-й слева) – здесь на фото с Джоном Милнером (1-й слева, компания Rainmec), Адрианом Тиндаллом и Робом Джексонсом (3-й и 4-й слева, сотрудники Bauer Group) – компания Poskitts уже завоевала множество наград: совсем недавно стала Лауреатом премии Food & Farming Industry Award 2019.



«Дом счастливой моркови!» – так называется семейное предприятие MH Poskitt Ltd в Восточном Йоркшире: ежегодно здесь выращивают рекордные 50.000 тонн моркови и 9.000 тонн пастернака. Сбор урожая моркови приходится в основном на период с июля по декабрь. Но для сбора свежих овощей круглый год, оставшаяся морковь, покрытая соломой, остается в поле и при необходимости в период с

декабря по май выкапывается. Для ведущих супермаркетов корнеплоды являются основным направлением деятельности: морковь выращивается на 600 га, пастернак и картофель – на 240 га каждый. Кроме этого, здесь собирают урожай других культур, среди которых – 500.000 тыкв, и большинство из них, кстати, на Хэллоуин!

Rainstar на песчаных почвах
Англия является примером того, насколько важным может быть орошение даже в дождливых регионах. Так, картофельные поля Poskitts расположены на песчаных почвах, которые быстро высыхают. «Картофель сажают в марте и уже в апреле поливают», – говорит менеджер фермы Джеймс Торп. Если на этой стадии не обеспечить достаточное количество воды, то урожайность будет низкой.

Так что даже в Англии орошение является ключевым фактором для получения хороших урожаев и стабильного качества продукции, поэтому неудивительно, что Poskitts использует Bauer Rainstar на протяжении 30 лет. На овощных полях Йоркшира работают 36 машин, которые за последние пять лет были оснащены приложением SmartRain.

«SmartRain работает интуитивно»
С помощью SmartRain менеджер фермы Джеймс Торп контролирует 36 машин на расстоянии 65 километров. Управление Rainstar осуществляется по группам от пяти до восьми машин. Обзор данных позволяет детально планировать орошение и отправлять необходимые отчеты в природоохранные органы. ●

3 вопроса ...

менеджеру фермы Джеймсу Торпу

Growing News: На каком расстоянии можно управлять машинами через приложение?

Операторы обычно находятся в 16 км от Rainstar. Некоторые орошаемые поля расположены на расстоянии 65 км от главной фермы. Однако приложение позволяет наблюдать за машинами и управлять ими с любого расстояния – даже в отпуске!

Были ли проблемы при установке SmartRain на старые дождевальные машины?

Нет, двум самым старым Rainstar в компании Poskitts по 20 лет. Для работы SmartRain требуется только GPS-модуль с автономным питанием.

Учитываются ли данные о влажности почвы при расчете нормы полива?

В настоящее время они записываются вручную. Но в будущем – при наличии метеостанции – их можно будет интегрировать в систему SmartRain.

Уникально и эффективно: VRI на пастбищах Новой Зеландии

Система VRI (Variable Rate Irrigation – орошение с переменной интенсивностью) традиционно используется в земледелии, чтобы с точностью обеспечить водный режим различных растений на одном поле в зависимости от типа культуры.

В Новой Зеландии, однако, 99 процентов систем VRI применяется для орошения пастбищ, как, например, на ферме Waituna Dairies. Аргументы в пользу этого убедительны.

Unterschiedliche Bodenverhältnisse brauchen Bewässerung auf höchstem Niveau: Das VRI-System ist extrem effizient!

Различные почвенные условия требуют орошения на высшем уровне: система VRI показала высочайшую эффективность!

На ферме Ли и Алана Гибсон на востоке Южного острова пасутся 750 дойных коров и несколько овец на 200 гектарах пастбищных угодий. Четыре года назад супружеская пара Гибсон купила небольшое владение недалеко от Ваймейта, маленького городка в двух с половиной часах езды к югу от г. Крайстчерч, чтобы превратить его в современную молочную ферму.

На высшем уровне с VRI и SmartRain

С самого начала было ясно, что для этого потребуются современ-



Einzigartig und effizient: VRI auf Neuseelands Weiden

ная система полива – хорошо продуманная, эффективная и надёжная, индивидуально и точно адаптированная к особым требованиям фермы Waituna:

- Различные почвенные условия: зоны с высокой насыщенностью водой требуют меньше полива, в то время как сухим почвам нужно больше осадков.
- На склонах сток воды должен быть минимальным.
- Орошать нужно только в том количестве, которое абсолютно необходимо – независимо от того, чистой или сточной водой, или их комбинацией. →

Alan und Leigh Gibson starteten mit ihrem hochmodernen Milchviehbetrieb vor vier Jahren im Osten der Südinsel Neuseelands.

4 года назад Алан и Ли Гибсон создали свою передовую молочную ферму на востоке Южного острова Новой Зеландии.



„Die Pivot-Bewässerung mit VRI ist eine erstklassige Methode, um auch mit Abwasser zu bewässern, da man die Anwendung wirklich auf den Boden und die Pflanze abstimmen kann.“

Alan Gibson,
Waituna Dairies

«Орошение установками Pivot, оснащёнными системой VRI, – это первоклассный способ орошения в том числе и сточными водами, так как процесс полива можно действительно адаптировать к растениям и почве».

Алан Гибсон, Waituna Dairies



Klassischerweise wird das VRI-System (Variable Rate Irrigation) im Ackerbau eingesetzt, um unterschiedlichen Kulturen innerhalb eines Feldes die exakt auf den jeweiligen Pflanzentyp abgestimmte Niederschlagsmenge zukommen zu lassen. In Neuseeland jedoch werden 99 Prozent der VRI-Systeme für Weidenberegnung verwendet, so wie auf der Farm Waituna Dairies. Die Argumente dafür sind überzeugend.

Auf der Farm von Leigh und Alan Gibson im Osten der Südinsel grasen 750 Milchkühe und einige Schafe auf 200 Hektar Weideland. Das Ehepaar Gibson kaufte das Anwesen nahe Waimate, einer Kleinstadt ca. zweieinhalb Autostunden südlich von Christchurch, vor vier Jahren, um daraus einen modernen Milchvieh-Betrieb zu machen.

Auf höchstem Niveau mit VRI und SmartRain

Dass dafür auch ein modernes Beregnungssystem nötig sein würde, war von Anfang an klar – durchdacht, effizient und zu-

verlässig, individuell und exakt abgestimmt auf die speziellen Anforderungen der Waituna-Farm:

- Unterschiedliche Bodenverhältnisse: Zonen mit bestehender Wassersättigung brauchen weniger Beregnung, trockenere hingegen höhere Regengaben.
- In Hanglagen muss der Wasserabfluss so gering wie möglich sein.
- Es soll nur die Menge verregnet werden, die unbedingt vonnöten ist – egal, ob es sich um Reinwasser, Abwasser oder um eine Kombination daraus handelt. →



- ➔ ■ Fahr- und Gehwege der Kühe müssen ausgespart werden.
- Gräben, Gerinne und Bäche dürfen nur bis zum gesetzlich fixierten Abstand beregnet werden (um Kontaminierung zu vermeiden).
- Behördliche Vorschriften rund um die Beregnung müssen eingehalten werden.

Nach suboptimalen Ergebnissen mit der Pod-Style-Methode prüften die Gibsons Alternativen für ihre Farm. Im Zuge ihrer Recherchen konsultierten sie auch den Bauer-Händler Kirk Irrigation und waren von seiner Expertise vollends überzeugt: Die Entscheidung für Bauer-Pivots – ausgestattet mit VRI und SmartRain - war eindeutig. Denn es gilt, kein Wasser zu verschwenden, aber der Pflanze ausreichend zur Verfügung zu stellen. Noch dazu eignet sich das VRI-System von Bauer bestens dazu, auch Abwasser problemlos zu verregnen: Um das

ganze Jahr über auf genügend Wasserressourcen zurückgreifen zu können, errichtete man auf der Waituna-Farm zwei Sammelbecken für das Waschwasser aus dem Melkstand. „Meist“, so Alan Gibson, „wird eine Mischung aus 30 Prozent Abwasser und 70 Prozent Reinwasser mit dem Pivot verregnet.“ Bei Wasser-Restriktionen kommt es vor, dass man zu 100 Prozent Abwasser verregnen müsse – eine hohe Anforderung an die Düsen, damit es zu keiner Verstopfung kommt. Bauer verwendet dafür beim VRI spezielle Ventile.

Hightech für kontrollierten Wasserverbrauch

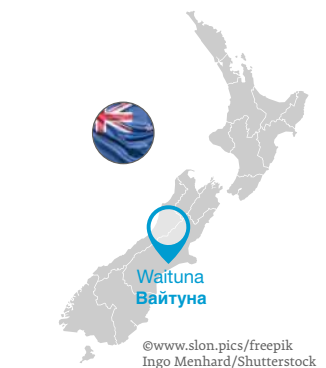
Ein weiteres gewichtiges Argument für das VRI-Paket war SmartRain, um damit die Farm via Desktop, Laptop und Smartphone umfassend digital verwalten zu können. Sowohl Leigh als auch Alan sind sehr beeindruckt davon: „SmartRain ist einfach

zu bedienen und informiert über Beregnungsfortschritt, Niederschlagsmengen, Umsetzungszeitpunkt und den aktuellen Status der Anlage – und das alles lässt sich aus der Ferne problemlos über Handy steuern.“

Ein unverzichtbares Feature ist für Alan die umfassende und genaue Dokumentation über die tägliche Beregnungsaktivität der Maschinen inklusive tagesaktueller Nachweise über die Wasserentnahme. So ist man für Nachfragen vonseiten der Behörde jederzeit perfekt gerüstet.

Updates für optimale Anpassung

Ein weiterer Vorteil des VRI-Systems von Bauer ist, dass von Anfang an Wasser- und Abwasseranwendungen gleichermaßen berücksichtigt wurden. Außerdem kommen täglich neue Anforderungen von internationalen Kunden dazu, weshalb Bauer



immer bestrebt ist, das System weiterzuentwickeln und an Kundenbedürfnisse anzupassen. Auch wenn die Anwendung von VRI für Weidebewirtschaftung untypisch ist, so stellt sie sich für die Gibsons mit ihrer Farm Waituna Dairies und viele andere neuseeländische Farmer als goldrichtig heraus. ●



Absolut überzeugte Bauer-Hightech-Fans – v. l.: Alan Gibson (Waituna Dairies) und Matt Hayman (Kirk Irrigation)

Убеждённые поклонники высоких технологий Bauer: Алан Гибсон (Waituna Dairies) und Мэтт Хейман (Kirk Irrigation)

„Das System ist flexibel und kann an zukünftige Neuausrichtungen des Betriebs angepasst werden, sollte es aufgrund neuer Verordnungen beispielsweise notwendig werden, die Tiere im Stall zu halten und das Land anders zu bewirtschaften. Wir überlegen außerdem, EM-Mapping, also elektromagnetische Bodenkartierung zu integrieren, um aktuelle Bodendaten automatisch in SmartRain einfließen zu lassen.“

Alan Gibson, Waituna Dairies

«Система является гибкой и в дальнейшем может быть адаптирована в процессе реорганизации фермы, если, например, в связи с новыми правилами возникнет необходимость содержать животных в стойле и по-другому использовать земельную площадь. Мы также рассматриваем возможность интеграции электромагнитной картографии почв, чтобы текущие данные о почве могли автоматически поступать в SmartRain».

Алан Гибсон, Waituna Dairies



- ➔ ■ Подъездные пути и дорожки для коров следует исключить из полива.
- Рвы, каналы и ручьи можно поливать только до определенного, установленного законом расстояния (во избежание загрязнения).
- Должны соблюдаться официальные предписания, касающиеся орошения.

После того, как метод Pod-Style не показал должных результатов, Гибсонсы начали искать альтернативы для своей фермы. В ходе исследований они проконсультировались с дилером Bauer – Kirk Irrigation – и полностью убедились в его компетентности: было принято однозначное решение в пользу круговых установок Pivot Bauer, оснащенных VRI и SmartRain. Задача состоит в том, чтобы не трать зря воду, и в то же время обеспечить растения достаточным количеством воды. Кроме того, система VRI от Bauer идеально подходит и для полива сточными водами: для того, чтобы иметь достаточные запасы воды в течение всего года, на ферме Waituna было построено два резервуара для сбора промывочной воды из доильного зала. «Обычно Pivot поливает водой, которая на 30 процентов состоит из сточной воды и на 70 процентов из чистой», – говорит Алан Гибсон. В случае ограничения воды иногда случается, что приходится поливать 100% сточной водой – и чтобы избежать засорения, Bauer использует специальные клапаны VRI.

Высокие технологии для контролируемого расхода воды

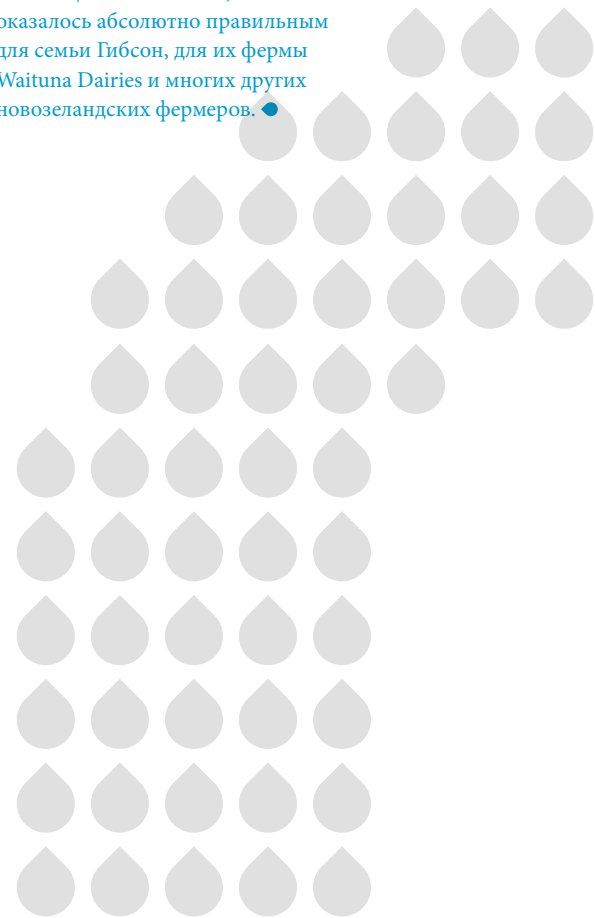
Дополнительным весомым аргументом в пользу VRI стала возможность комбинирования со SmartRain – это позволяет осуществлять комплексное цифровое управление фермой с помощью компьютера, ноутбука или смартфона. И Ли, и Алан очень впечатлены этим: «SmartRain прост в использовании и предоставляет информацию о ходе полива, количестве осадков

и текущем состоянии системы – и всем этим легко управлять дистанционно с помощью мобильного телефона». Непременным условием для Алана является полное и точное документирование ежедневной работы дождевальных машин, включая текущие отчёты о заборе воды. Это означает, что вы всегда отлично подготовлены к любым вопросам со стороны государственных ведомств.

Обновления для оптимальной адаптации

Ещё одно преимущество системы VRI компании Bauer заключается в том, что с самого начала в равной степени учитывалось использование как чистой воды, так и сточных вод. Кроме того, ежедневно добавляются новые требования со стороны клиентов из разных стран, поэтому Bauer всегда стремится к дальнейшему совершенствованию системы и её адаптации к потребностям заказчиков.

Даже если использование VRI является нетипичным для ведения пастбищного хозяйства, оно оказалось абсолютно правильным для семьи Гибсон, для их фермы Waituna Dairies и многих других новозеландских фермеров. ●





Sergey Leonidovich Sukhovenko, Gründer und Direktor von Bizon, wurde bereits mehrfach für sein Qualitätsmanagement ausgezeichnet.

Сергей Леонидович Суховенко, основатель и директор компании «Бизон», имеет несколько наград за высококачественный менеджмент.

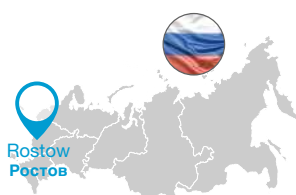
Bewässerungsrekord am Tor zum Kaukasus

Moderne landwirtschaftliche Technologie ermöglicht in Südrussland steigende Ernteerträge bei schwierigen klimatischen Bedingungen.

Trockenes Steppenklima, windiges Wetter, sandige Böden und der beständige Rückgang der Gesamtniederschlagsmenge: Das sind die großen Herausforderungen für Landwirte in den südlichen Agrarregionen Russlands. Die 1994 von Sergey Leonidovich Sukhovenko gegründete Firma Bizon Trade mit Headquarter in Rostow am Don hat es sich deshalb zum Ziel gesetzt, effektive und ressourcenschonende landwirtschaftliche Technologie einzusetzen und zu verbreiten. Der Aktionsradius erstreckt sich dabei über die Regionen Rostow, Woronesch, Krasnodar und Stawropol, wo Bizon Premiumprodukte und Service-Dienstleistungen anbietet. In Versuchsfarmen testet Bizon außerdem Methoden der effektiven Landwirtschaft und stellt Saatgut her, das den bestehenden klimatischen Bedingungen standhält: Auf einer Fläche von 12.000 Hektar werden

neue Sorten von Weizen, Mais, Sonnenblumen, Flachs, Erbsen und mehrjährige Gräser angebaut.

Vor fünf Jahren landete das Unternehmen gemeinsam mit Bauer einen europäischen Rekord: Bizon montierte im Nordkaukasus mit dem 1264 Meter langen Bauer Linestar das längste Linearsystem für die Beregnung von Karotten und Kartoffeln und in der Folge wurden im Einzugsgebiet insgesamt 10.000 Hektar mit Bauer-Beregnung ausgestattet – was Bodenfruchtbarkeit und Ernteerträge erheblich steigerte. ●



© www.slom.pics/Freeipik, vectorissimo/Shutterstock

Рекорд орошения у ворот Кавказа

Современные технологии в сельском хозяйстве позволяют повысить урожайность в сложных климатических условиях юга России.

Сухой степной климат, ветреная погода, песчаные почвы и постоянное снижение общего количества осадков – вот основные проблемы, с которыми сталкиваются фермеры южных аграрных регионов России. Поэтому компания «Бизон Трейд», основанная в 1994 году Сергеем Леонидовичем Суховенко с главным офисом в Ростове-на-Дону, поставила перед собой цель применять и распространять в сельском хозяйстве эффективные и ресурсосберегающие технологии. Компания ведет свою деятельность в Ростовской, Воронежской областях, в Краснодарском, Ставропольском крае, где «Бизон» предлагает продукты и услуги премиум-класса. Помимо этого «Бизон» испытывает в опытных хозяйствах

методы эффективного земледелия и производит семена, способные выдерживать существующие климатические условия: на площади 12.000 га выращиваются новые сорта пшеницы, кукурузы, подсолнечника, льна, гороха и многолетних трав.

Пять лет назад компания «Бизон» вместе с Bauer установила европейский рекорд: была смонтирована самая длинная на Северном Кавказе линейная установка для полива моркови и картофеля Bauer Linestar 1264 метра, а впоследствии система орошения Bauer была построена на площади 10.000 гектаров, что значительно повысило плодородие почв и урожайность культур. ●

„Der Umwelt zuliebe!“

Individuelle Komplettlösungen für die rumänische Landwirtschaft liefert der Marktführer IPSO Agriculture mithilfe von Bauer.



© ww.slon.pics/Freepik, PSboom/Shutterstock

Ein echter Alleskönner ist der perfekte Partner der rumänischen Landwirte: Das Unternehmen IPSO Agriculture, das seit 2017 mit der Bauer Group zusammenarbeitet, ist nicht nur führender Anbieter von landwirtschaftlichen Maschinen im Premium-Sektor, sondern kommt den Kunden auch mit individuellen Komplettlösungen entgegen. Von der Finanzierung bis zum digitalen Farmmanagement hat IPSO Agriculture so ziemlich alles im Portfolio, was mittlere bis große landwirtschaftliche Betriebe brauchen: Premium-Maschinen, Ersatzteile, Schulungen, Wartung und noch vieles mehr.

IPSO Agriculture wurde 1996 gegründet und gehört zur französischen Gruppe Monnoyeur, die weltweit zu den größten Vertreibern landwirtschaftlicher Geräte zählt. Das Headquarter befindet sich 15 Kilometer nordwestlich von Bukarest in Mogoșoia. In Rumänien gibt es 19 Niederlassungen und seit 2014 ist IPSO auch im Ausland, etwa in Ungarn und Kroatien, aktiv. CEO ist der gebürtige Franzose Arnaud van Strien – er sieht in den sich verändernden klimatischen Bedingungen die größte Herausforderung: Das macht Bauer zu einem wichtigen, weil innovativen Partner, denn gezielt dosierte Bewässerung sei nicht nur für das Pflanzenwachstum unerlässlich, sondern letztlich in ihrer Nachhaltigkeit auch für unsere Umwelt. ●



IPSO Agriculture kommt Kunden mit individuellen Komplettlösungen entgegen.

IPSO Agriculture предлагает клиентам индивидуальные комплексные решения.



© DragosConstatin.ro

„Wir wollen uns noch stärker auf nachhaltige Lösungen konzentrieren. Der Umwelt zuliebe!“

Arnaud van Strien, CEO IPSO

«Мы хотим ещё больше сконцентрироваться на экологически безопасных решениях. Ради окружающей среды!»

Арно ван Стриен, генеральный директор IPSO



«Ради окружающей среды!»

Лидер рынка IPSO Agriculture вместе с Bauer поставляют индивидуальные комплексные решения для румынского сельского хозяйства.

Настоящий универсал – идеальный партнер для румынских фермеров: компания IPSO Agriculture, сотрудничающая с группой Вауер с 2017 года, является не только ведущим поставщиком сельскохозяйственной техники в премиальном сегменте, но и предлагает клиентам индивидуальные комплексные решения. От финансирования до цифрового управления фермами – в портфеле IPSO Agriculture есть практически всё, что нужно средним и крупным хозяйствам: машины премиум-класса, запасные части, тренинги, техническое обслуживание и многое другое.

Компания IPSO Agriculture была основана в 1996 году и принадлежит французской группе

Монноуеур, которая считается одним из крупнейших мировых дистрибьюторов сельскохозяйственной техники. Штаб-квартира расположена в 15 км к северо-западу от Бухареста, в местечке Могосоаия. В Румынии открыто 19 филиалов, а с 2014 года IPSO работает за рубежом, например, в Венгрии и Хорватии. Генеральный директор – уроженец Франции Арно ван Стриен – видит самую большую проблему – меняющиеся климатические условия: это делает компанию Вауер с ее инновационными технологиями важным партнером, так как целенаправленное орошение является необходимым не только для роста растений, но и, в конечном счете, для устойчивости нашей окружающей среды. ●



Green Bedding im Piemont

Seit 2015 ist der FAN-Separator PSS 3.3-780 GB zur Produktion von Bio-Einstreu im Betrieb. Der Separator wird von der kleinen Biogasanlage (100 kW) beschickt, die ausschließlich mit Gülle befüllt wird. Der Feststoff ist geruchsfrei, zieht keine Insekten, Mäuse und Parasiten an und kommt einmal pro Woche als Einstreu in die Liegeboxen. Der Trockenstoffgehalt (TS) wird an die Jahreszeit angepasst: Im Winter maximaler TS-Gehalt, im Sommer nur 28 bis 30 Prozent, sonst ist das Ergebnis zu trocken und staubig. Die flüssige Phase wird am Feld verregnet. Durch die Separation werden Nährstoff- und Schadstoffgehalt der Gülle verringert, dadurch können gesetzliche Vorschriften eingehalten werden. Zudem benötigt man weniger Lagervolumen. Bakterien zersetzen die wenigen festen Partikel. Für die Ausbringung am Feld werden Schadstoffe reduziert – was gerade für das als Risikogebiet eingestufte Piemont wichtig ist: Hier gelten strenge Nitrat-Grenzwerte. Weitere Vorteile selbst produzierter Einstreu: Sauberkeit der Kühe, ausgezeichnete Akzeptanz von den Kühen (längere Ruhezeiten), Arbeits- und Kostenersparnis.



Angelo Invernizzi mit seiner Ehefrau Simona Rebolini und den Söhnen Camillo und Ettore (v. l.) auf der Tenuta Marinona

Анджело Инверницци со своей супругой Симоной Реболини и сыновьями Камилло и Этторе (слева направо) на ферме Tenuta Marinona

© Angelo Invernizzi (2)

Tradition und Innovation für das Tierwohl

Auf Angelo Invernizzis Tenuta Marinona im Piemont steht das Wohlergehen der Tiere im Zentrum.

Die Tenuta Marinona ist Teil eines großen Familienunternehmens im Piemont. In Tortona lebt und arbeitet Angelo Invernizzi mit seiner Frau und zwei Söhnen in einem Gebäude aus dem Jahr 1330. Schon zu Beginn des 20. Jahrhunderts züchtete hier Angelos Urgroßvater friesische Kühe für die Milchproduktion.

Größten Wert legt Angelo Invernizzi auf das Wohlergehen der Kühe, das er mit einer speziellen Software gewissenhaft beobachtet. Überwacht werden zum Beispiel die Melkroutine in Zusammenhang mit der Milchproduktion oder die Ruhezeiten der Tiere. Jede Kuh hat dafür einen Podometer am Hinterbein, der die Bewegungen erfasst. Diese Aufzeichnungen geben etwa Auskunft über den

geeigneten Besamungszeitpunkt aber auch darüber, wie wohl sich die Kühe fühlen. Je einladender die Einstreu im Stall, desto lieber lässt sich die Kuh nieder, um sich auszuruhen – und je mehr Ruhe, desto besser und ausgiebiger die Milchproduktion!

Tierschutzindex

Die italienische Behörde für Tiergesundheit honoriert durch ein System zur Bewertung des Wohlergehens von Milchkühen sämtliche Faktoren, die die Gesundheit der Tiere am Hof positiv beeinflussen. Geschulte Tierärzte prüfen teilnehmende Betriebe und vergeben einen numerischen Tierschutzindex. Angelo Invernizzi lässt seinen Betrieb freiwillig zertifizieren und erhält stets ausgezeichnete Noten. ●



„Für uns gibt es nichts Besseres als selbst produzierte Einstreu. Green Bedding hat auf unserem Betrieb sogar nachweislich einen positiven Effekt auf die Zellzahlen.“

Angelo Invernizzi

«Для нас нет лучшей подстилки, чем та, которую мы производим сами. Было даже доказано, что Green Bedding имеет положительный эффект на снижение числа соматических клеток в молоке коров на нашей ферме».

Анджело Инверницци





Die Tenuta Marinona ist Teil eines Familienunternehmens, das fünf Farmen im Piemont umfasst.

Tenuta Marinona является частью семейного бизнеса, объединяющего пять ферм в Пьемонте.

Традиции и инновации для комфорта животных

На ферме Tenuta Marinona в Пьемонте забота о здоровье коров находится в центре внимания Анджело Инверницци.

Tenuta Marinona является частью большого семейного бизнеса в Пьемонте. Анджело Инверницци живет и работает в Торлоне со своей женой и двумя сыновьями в доме, построенном в 1330 году. Прадед Анджело уже в начале 20 века разводил здесь голштино-фризских коров для производства молока.

Анджело Инверницци придает большое значение хорошему самочувствию коров, за которым он тщательно следит с помощью специального программного обеспечения. Например, контролируется режим доения, время отдыха животных. Для этого у каждой коровы на задней ноге есть подометр, который регистрирует её движения. Такие записи дают приблизительную информацию о наиболее опти-

мальном времени осеменения, а также о том, насколько комфортно чувствуют себя животные. Чем мягче подстилка в стойле, тем скорее корова ляжет отдохнуть. А чем больше отдыха, тем лучше и больше надой молока!

Индекс самочувствия животных

Итальянское ветеринарное управление с помощью системы оценки самочувствия дойных коров учитывает все факторы, положительно влияющие на здоровье животных. Квалифицированные ветеринары проверяют участвующие предприятия и присваивают числовой индекс самочувствия животных. Анджело Инверницци проходит добровольную сертификацию своей фермы и всегда получает отличные оценки. ●



Green Bedding в Пьемонте

С 2015 года для производства органического подстилочного материала используется FAN Separator Green Bedding PSS 3.3-780. Загрузка сепаратора осуществляется от небольшой биогазовой установки (100 кВт), которая работает исключительно на навозе. Твёрдая фракция не имеет запаха, не привлекает насекомых, мышей и паразитов; раз в неделю её укладывают в стойла в качестве подстилки. Содержание сухого вещества регулируется в зависимости от сезона: зимой – максимальное содержание сухого вещества, летом достаточно 28-30%, в противном случае подстилка будет слишком сухой и пыльной. Жидкая фракция вносится на поля в процессе полива. Благодаря отделению твёрдой составляющей содержание питательных и вредных веществ в жидкой фракции навоза снижается, что позволяет соблюдать законодательные требования. Кроме того, требуется меньше места для хранения. Бактерии разлагают оставшиеся твёрдые частицы. Тем самым количество вредных веществ перед внесением навоза на поля уменьшается, что особенно важно для региона Пьемонта, который считается природоохранной зоной: здесь действуют строгие ограничения по содержанию нитратов. Другие преимущества подстилки собственного производства: чистота коров, комфорт для животных (более длительные периоды отдыха), экономия труда и затрат.

„Ruhe findet man im Kuhstall“

Betriebsam gestaltet sich die Atmosphäre bei Fragner im bayrischen Feuchtwangen. Vier Generationen leben und arbeiten unter einem Dach, aber das Fleckvieh ist eindeutig in der Überzahl.



© ston.pics/Freeepik, Abdulloh Jetyapay/Shutterstock



«Отдых можно найти в коровнике»

Атмосфера на ферме Fragner в баварском городке Фойхтванген очень оживленная: четыре поколения живут и работают под одной крышей. Здесь выращивают КРС, в большинстве своём симментальской пятнистой породы.

135 Milchkühe geben bei Fragner in Bayern den Ton an – daneben geht es um Zuchtviehvermarktung und Bullenmast. 148 Hektar Grünland, Wald und Acker, auf dem Futtergetreide angebaut wird, gehören dazu. All das jongliert Verena Hußmann gemeinsam mit ihrer Großfamilie und zwei Mitarbeitern.

Wir baten sie zum Interview:

Growing News: Sie sind erfolgreiche und begeisterte Betriebsleiterin. Wurde Ihnen das in die Wiege gelegt und wird es in der nächsten Generation weitergehen?

Verena Hußmann: Die Fleckviehzucht und die Kühe waren, solange ich denken kann, meine große Leidenschaft. Für mich war es immer klar, dass ich einmal den Hof weiterführe. Die Kinder sind bisher durchaus am Betrieb interessiert und wir sind guter Hoffnung, dass es einmal weitergeht.

Wie gestalten sich Zusammenarbeit und -leben mehrerer

Generationen auf dem Hof?

Wir sind ein sehr offener Haushalt – an unserem Mittagstisch sitzen meist acht bis zwölf Menschen, da schon zehn Personen hier leben und meist noch Besuch dazukommt. Es ist immer etwas los bei uns, Ruhe findet man dann im Kuhstall.

Warum haben Sie sich für die Rasse Fleckvieh entschieden?

Wir züchten schon sehr lange die Rasse und legen auch Wert auf die Doppelnutzungseigenschaften, da wir die Bullen zum Teil selbst mästen.

Welche Bauer-Maschinen sind im Einsatz und warum haben Sie sich dafür entschieden?

Die erste Bauer-Maschine war ein Eckart-Fass in der Güllegemeinschaft, mittlerweile stehen diverse Güllepumpen und natürlich die BBU auf dem Hof. Die Wahl fiel wegen der Handhabbarkeit der Geräte und der guten Erfahrungen in der Anwendung auf Bauer.

Was waren die ausschlaggebenden Gründe für die Anschaffung der BBU?

Wir haben einen Liegeboxenlaufstall mit Tiefboxen und Spaltenboden und arbeiteten davor mit Stroh oder Kalk. Nach zwei Besuchen auf der EuroTier haben mich mein Mann und Martin Bissinger (von Bauer, Anm.) davon überzeugt, dass Einstreuen mit Separat das richtige System für unsere Kühe ist. Die einfache Möglichkeit der Hygienisierung der Einstreu und natürlich der unschlagbare Liegekomfort auf dem Material sprechen eindeutig für die BBU. Außerdem haben sich die Zellzahlen deutlich nach unten bewegt, was sehr positiv für die Tiergesundheit ist.

Wie oft ist die BBU im Einsatz und wie groß ist der Anteil der verarbeiteten Gülle?

Zweimal täglich werden die Spalten abgeschoben und dabei mit dem Einstreugerät neues Separat in die Boxen gebracht. Etwa 50 Prozent der Gülle werden mit der BBU verarbeitet.



Betriebsleiterin Verena Hußmann ist überzeugt von der Bauer Bedding Unit (BBU), da sie sich „sehr positiv auf die Tiergesundheit auswirkt“.

Директор предприятия Верена Хусманн убеждена, что использование установки BBU Bauer положительно сказывается на здоровье животных.

Wie geht es Ihnen und Ihrem Betrieb in Zeiten der Pandemie?

Das Tagesgeschäft läuft relativ normal weiter, Besucherverkehr ist auf das Nötigste eingeschränkt. Die Mitarbeiter waren top und haben alle normal weitergemacht. Wir sind froh, dass wir einigermaßen normal weitermachen können. ●



© Fragner (3)



135 Milchkühe genießen die Vorteile der BBU auf dem Hof in Mittelfranken.

135 дойных коров наслаждаются преимуществами BBU на ферме в Средней Франконии.



© Fragner

Die Fleckviehzucht hat bereits eine lange Tradition bei den Fragners.

Разведение симментальской породы имеет давние традиции на ферме Fragner.

135 молочных коров – такова численность поголовья на ферме Fragner в Баварии; здесь занимаются продажей крупного рогатого скота и откормом быков. Хозяйству принадлежит 148 гектаров пастбищных, лесных и пахотных угодий, на которых выращивают фуражное зерно. Всем этим управляет Верена Хусманн вместе со своей большой семьей и двумя сотрудниками. Мы попросили её дать интервью:

Growing News: Вы успешный и увлеченный руководитель фермы. Это врожденный талант и продолжится ли это в следующем поколении?

Верена Хусманн: разведение симментальской породы, да и коровы в целом, всегда было моей большой страстью, сколько я себя помню. Я всегда знала,

что однажды возглавлю ферму. Пока что дети тоже интересуются фермой, и мы надеемся, что наше дело будет продолжено.

Как складывается совместная работа и жизнь нескольких поколений на ферме?

Мы очень открытая семья – как правило, за обеденным столом сидят от 8 до 12 человек: 10 человек, которые живут здесь, и обычно приходят ещё несколько посетителей. У нас всегда что-то происходит, и тогда отдых остается искать в коровнике.

Почему вы выбрали симментальскую породу?

Мы занимаемся разведением этой породы очень давно и придаем большое значение породам двойного назначения, так как частично сами откармливаем быков.

Какие машины Вауер Вы используете и почему выбрали именно их?

Первым оборудованием фирмы Вауер была бочка Eckart, которая на тот момент имелась в товариществе, занимающемся утилизацией навоза; в настоящее время на ферме работают различные насосы для перекачки жидкого навоза и, конечно же, BBU. Выбор пал на Вауер из-за лёгкости в использовании оборудования и положительных отзывов.

Каковы были основные причины покупки BBU?

У нас есть коровник для беспривязного содержания в стойлах для отдыха и щелевым полом, и до этого мы работали с соломой или известью. Побывав дважды на выставке Eurotier, мой муж и Мартин Биссинджер (сотрудник Вауер) убедили меня, что подстилочный материал, полученный после сепарации, является самым правильным решением для наших коров. Простая возможность обеззараживания подстилки и, безусловно, непревзойденный комфорт при лежании на таком материале говорят в пользу BBU. Кроме того, количество соматических клеток значительно снизилось, что положительно сказывается на здоровье животных.

Как часто используется BBU и какую долю всего навоза перерабатывает установка?

Дважды в день наполные решетки отодвигаются, и стойла наполняются новой подстилкой. Около 50 процентов навоза перерабатывается с помощью BBU.

Как обстоят дела на ферме во время пандемии?

Повседневная работа продолжается относительно нормально, но посещаемость ограничена до минимума. Наши работники на протяжении всего периода были на высоте и выполняли свою работу в обычном режиме. Мы рады, что можем вести дела более или менее нормально. ●



Der Plug & Play S855 GB macht aus der Rindergülle die perfekte Einstreu – Green Bedding für die Liegeboxen der Milchkühe.



Plug & Play S855 GB превращает навоз КРС в идеальную органическую подстилку для стойл для отдыха дойных коров.

Plug & Play: Spielend einfach für den topmodernen Biohof

Der Biohof der Brüder Kristoffer und Tobias Kullingsjö im schwedischen Vårgårda ist perfekt organisiert und spielt technisch alle Stückerln: Dass dabei ein Plug & Play S855 GB eine tragende Rolle einnimmt, ist nur eine logische Konsequenz.

„Auch Reinigung und Wartung des Plug & Play sind denkbar einfach, weil alles gut überschaubar gelöst ist. Wichtig ist ein sauberes Sieb, damit man immer den gewünschten Trockensubstanz-Gehalt und den erforderlichen Durchsatz erreicht.“

Tobias Kullingsjö



Bereits in dritter Generation führen die Brüder mit ihren zehn Mitarbeitern den Betrieb Kullingsjö Lantbruk AB: 320 Milchkühe produzieren hier Biomilch, außerdem gehören eine Ferkelproduktion mit 150 Sauen und 750 Hektar Pflanzenbau (Raps, Getreide, Bohnen u. a.) zum Hof der Kullingsjös. Das Handy ist dabei ultimatives Kontrollzentrum – von den To-do-Listen für die Mitarbeiter bis hin zur Überwachung der Spannung im Elektrozaun finden sich alle wichtigen Daten in einer App. Da Nachhaltigkeit für die Besitzer mehr als ein Wort ist, decken eigene Solarzellen auf den Dächern 50 Prozent des Energieverbrauchs. Als Miteigentümer einer Biogasanlage gewinnen sie sogar das Fahrzeuggas aus Kuhmist!

Kompakt, mobil, effizient
Dass sich in diesen hochmodernen Betrieb ein kompakter Separator von Bauer bestens einfügt, scheint nur logisch: Im Mai 2020 installierte man mit Unterstützung des Bauer-Händlers WIP Innovation für die Produktion der Einstreu aus Rindergülle den Plug & Play S855 GB, damit die Milchkühe perfektes Green Bedding in ihren Liegeboxen vorfinden. Das effiziente und praktische Raumwunder überzeugte die beiden Schweden, denn ein Separator mit Pumpe, Elektrik, Steuerung und Leitungen ist tatsächlich nur noch anzustecken – und los geht's. Keine Montage, keine Tests – und alles passt perfekt zusammen. Zudem ist der Separator mobil einsetzbar und einfach von einer Grube



Peter Ingemann Wahlgren (l.) von WIP Innovation und Pär Andersson, Mitarbeiter bei Kullingsjö Landbruk

Петер Ингеманн Вальгрэн (слева), компания WIP инновации, и Пар Андерссон, сотрудник Kullingsjö Landbruk

Plug & Play: проще простого для суперсовременной органической фермы

Органическая ферма братьев Кристоффера и Тобиаса Куллинсйо в г.Воргорда, Швеция, прекрасно организована и технически оснащена: вполне логично, что Plug & Play S855 GB играет здесь ключевую роль.

Уже в третьем поколении братья Куллинсйо вместе с десятью сотрудниками управляют фермой АО Kullingsjö Landbruk:

320 дойных коров производят органическое молоко; на ферме выращивают 150 свиней, а также различные культуры на площади 750 га (рапс, зерновые, бобы и другие). Главным центром управления является мобильный телефон: от списков дел для сотрудников до мониторинга напряжения в электрическом заборе – все важные данные можно найти в одном приложении. Для владельцев фермы устойчивое развитие – это больше, чем просто слова, поэтому 50 процентов энергопотребления обеспечивается собственными солнечными батареями на крышах. Являясь совладельцами биогазовой установки, они производят даже газ для автомобилей из коровьего навоза!

Компактный, мобильный и эффективный

Вполне логично, что компактный сепаратор от компании Bauer идеально вписывается в это ультрасовременное предприятие: в мае 2020 года здесь установили Plug & Play S855 GB для производства подстилочного материала из навоза КРС, чтобы обеспечить коров в боксах лучшей органической подстилкой. Эффективность и небольшой размер установки

убедили обоих шведов: сепаратор с насосом, электронным управлением и обвязкой действительно стоит только подключить и вперед. Никакой сборки, никаких испытаний – все компоненты оптимально подобраны друг к другу. Более того, сепаратор мобилен и легко перемещается от одного накопителя к другому. Plug & Play можно перевезти в другое место – второе предприятие уже в планах.

Семь дней в неделю

В Kullingsjö Landbruk система сепарации Plug & Play работает три часа в день, семь дней в неделю – из 50 кубометров навоза ежедневно производится 3 кубометра подстилки. В дополнение к этим преимуществам владельцы подчеркивают, что эксплуатация сепаратора очень проста для всех сотрудников и потребление электроэнергии вовсе не проблема: экономия расходов на подстилку намного выше, чем расходы на электроэнергию. Выигрышная ситуация для всех участников – людей и четвероногих друзей. ●

«Очистка и техническое обслуживание Plug & Play также весьма просты благодаря умному проектированию. Важно держать сито чистым, чтобы вы всегда получали желаемое содержание сухого вещества и нужную производительность».

Тобиас Куллинсйо



zur anderen umzustellen. Der Plug & Play kann leicht zu einem weiteren Einsatzort transportiert werden.

Семь дней pro Woche

Bei Kullingsjö Landbruk ist der Plug & Play täglich drei Stunden an sieben Tagen pro Woche im Einsatz – aus 50 Kubikmeter Gülle werden dabei täglich drei Kubikmeter Einstreu produziert. Zu all diesen Vorteilen betonen die Besitzer, dass auch die Bedienung „sehr einfach für alle Mitarbeiter“ sei und „auch der Stromverbrauch ist kein Thema: Die Ersparnis an Einstreukosten ist weit höher als die Stromkosten.“ Eine Win-win-Situation für alle Beteiligten – die Zwei- und Vierbeiner. ●

Eurotier: The show must go on-line!

Geballte Information ohne aufwendige Anreise bot die diesmal virtuelle Eurotier Hannover vom 9. bis 12. Februar 2021: Zahlreiche Händler und Kunden sind der Einladung der Bauer Group in den digitalen Showroom gefolgt und haben sich via Videochat bei Experten über die Produkte schlaugemacht. Der Bauer-Fachvortrag „Gülle ist Gold – Separation als Schlüssel zum Erfolg!“ stieß auf großes Interesse; mehr als 800 Personen nahmen daran teil! Die Resonanz auf die Eurotier 2021 war durchwegs positiv – trotzdem freuen wir uns alle wieder auf Live-Messen und Face-to-face-Gespräche mit den Kunden!



Eurotier: выставка должна проходить онлайн!

Выставка Eurotier, проходившая в этот раз виртуально с 9 по 12 февраля 2021 года в Ганновере, предложила сжатую информацию без необходимости длительных поездок: большое число дилеров и клиентов откликнулись на приглашение Bauer Group посетить цифровой демонстрационный зал, где они узнали о технике через видеочат с

экспертами. Большой интерес вызвала презентация Bauer «Жидкий навоз – золото, а сепарация – ключ к успеху» – в ней приняло участие более 800 человек! Реакция на «Eurotier 2021» была неизменно положительной, но тем не менее, мы все с нетерпением ждём живых выставок и личных встреч с клиентами!

Präsentation im Staatsgut Kringell

Wenn es die Bedingungen zulassen, nützt die Bauer Group die Gelegenheit, unter Einhaltung aller Sicherheitsvorkehrungen Live-Vorführungen mit Vortrag anzubieten. So geschehen im Herbst im Staatsgut Kringell, Akademie für ökologischen Landbau, wo Gülle-Separation und -Ausbringung thematisiert wurden. Nach der Theorie, der zahlreiche bestehende Kunden und auch andere Interessierte beiwohnten, führten Bauer-Experten den Plug & Play Separator S855, den kleinen FAN Plug & Play PSS 1.1.300, das BSA-Fass Lowliner 14.000 mit Schleppschlauch sowie ein Eckart-Polyfass 16.000 vor.

Презентация в государственном хозяйстве Kringell

Если позволяют условия, Bauer Group пользуется возможностью проводить живые демонстрации с презентацией, соблюдая при этом все меры предосторожности. Так было осенью в государственном хозяйстве Kringell, в Академии органического земледелия, где обсуждались вопросы сепарирования и внесения жидкого навоза. После теоретической части,

в которой приняли участие многочисленные клиенты и другие заинтересованные лица, специалисты Bauer продемонстрировали сепаратор Plug & Play S855, малый сепаратор FAN Plug & Play PSS 1.1.300, бочку BSA Lowliner 14.000 с системой навесных шлангов и бочку Eckart Poly 16.000.



behind the scenes ...



Proben, Proben, Proben – so lautet die Devise!

Репетиции, репетиции, репетиции – таков девиз!

Making-of: die Webinare der Bauer Group

Egal ob „Gewinnung von Einstreumaterial aus Gülle“ oder „Die Vorteile der Separation“ – die Bauer-Webinare finden Gefallen! Das Webinar-Team arbeitet ständig an neuen Themen und Ideen, um Bauer-Kunden und -Händler online über die Produkte auf dem Laufenden zu halten. Als Drehort hat sich die neu gestaltete Bauer Academy in Voitsberg bewährt – 450 Quadratmeter bieten ausreichend Platz, um auch BRU und Fässer zu präsentieren! So wird's gemacht: Sind Drehbuch und Präsentation einmal erstellt, wird geprobt, geprobt und noch einmal geprobt, bis der Ablauf sowie die Bild- und Tonqualität zu 100 Prozent „sitzen“. So bleibt Bauer weiterhin als Experte für Kunden und Händler „greifbar“.

На съёмочной площадке: вебинары Bauer Group

Независимо от темы – «Получение подстилочного материала из навоза» или «Преимущества сепарирования» – вебинары Bauer всегда популярны! Для проведения вебинаров команда постоянно работает над новыми темами и идеями, чтобы клиенты и дилеры компании Bauer были в курсе событий.

В качестве площадки для съёмок отлично зарекомендовала себя заново оформленная Академия Bauer в Фойтсберге – 450 квадратных метров предлагает достаточно места для презентации BRU и бочек! Вот как это происходит: после создания сценария и презентации идут репетиции, репетиции и ещё раз репетиции – до тех пор, пока последовательность, а также качество изображения и звука не станут на 100% «правильными». Таким образом, Bauer остается «осязаемым» экспертом для клиентов и дилеров.



Die IT-Kollegen überwachen als Studiotechniker das Geschehen im Hintergrund, um bei technischen Notfällen immer einsatzbereit zu sein.

IT-специалисты наблюдают на заднем плане за происходящим, чтобы всегда быть готовыми к действию в случае непредвиденных технических ситуаций.



Отличная работа: команда Bauer для проведения вебинаров постоянно работает над новыми идеями и темами!



Kreativität ist immer gefragt ... So kann es schon einmal passieren, dass ein Stapler als Kamerahalter dient.

Творчество всегда востребовано... Случается, что камеру держит погрузчик.



Tolle Arbeit: Das Webinar-Team von Bauer tüfelt ständig an neuen Ideen und Themen!



Die Bauer Academy ist die perfekte Location für den Dreh. Auf 450 Quadratmetern können auch BRU und Fässer indoor präsentiert werden.

Академия Bauer – идеальное место для съёмок. На 450 квадратных метрах можно легко разместить BRU и бочки.

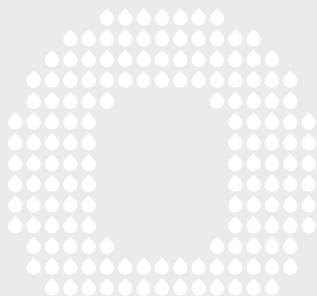


www.bauer-at.com/de



www.bauer-ru.com/ru

GROWING NEWS



Impressum:

Herausgeber: BAUER GmbH
Druck: Druckerei Moser & Partner GmbH
Produktion: www.fresh-content.at
Fotos: Archiv Bauer
(wenn nicht anders angegeben)

WWW.BAUER-AT.COM

Выходные данные:

Издатель: BAUER GmbH
Печать: Druckerei Moser & Partner GmbH
Производство: www.fresh-content.at
Фотографии: архив Bauer
(если не указано иное)

